

Sorry in many languages

How to say sorry or the equivalent in many different languages.

Key to abbreviations: inf = informal, frm = formal, sg = said to one person, pl = said to more than one person.

Language	Sorry
Afrikaans	Jammer!
Albanian (Gheg)	M'fal!
Albanian (Tosk)	Më fal!
Aleut	Amtal
Aklán	Guinakasubo ko
Alsatian	Es töt mir leid
Altay	Жаманымды таштагар (Ĵamanımdı taštagar)
Amharic	አገናሁ (azəṇallāhw) - <i>I am sorrowful</i>
Arabic (Egyptian)	m - (aasif) أسف! f - (aasifa) أسف!
Arabic (Lebanese)	Esef (m) Esfe (f) ʕafwan
Arabic (Modern Standard)	أسف! (āsif!)
Arabic (Moroccan)	اسف (aasif)
Aragonese	Perdón Sincusas
Armenian (Eastern)	Ներողություն: (Neroghutyun) Կներե՛ք: (Knerək')
Armenian (Western)	Ներողութիւն (Neroghootyoon); Կը ներես (Guh neres) inf Կը ներէք (Guh nerek) frm
Assamese	ক্ষমা কৰিব (khyôma kôribô) - frm ক্ষমা কৰিবা (khyôma kôriba) - inf
Asturian	Perdón
Avar	Тасалугъа! (T'asaľuha)
Azerbaijani	Bağışlayın Məni bağışlayın Üzr istəyirəm

Balinese	Ampura
Bambara	A yafa n ma Haketo m'a famu
Bashkir	Ғәфү үтенәм (ğäfũ ütyenäm)
Basque	Barkatu
Bavarian	Duad ma laid
Belarusian	Прабачце (Prabačcie) Выбачайце (Vybačajcie)
Bemba	Njeleleniko Mbelelako uluse
Bengali	দুঃখিত (Duḥkhitô) মাফ করবেন (Maf kôrben)
Bhojpuri	माफ़ करी (maaf karin)
Bikol	Pasénsya na tabi
Bislama	Sori Mi sori
Bosnian	Oprostitute
Breton	Eskuzit ac'hanon! Digarez!
Bulgarian	СЪЖАЛЯВАМ! (Sāžaljavam)
Capiznon	Pasensyahe ako
Catalan	Perdó! Em sap greu
Cebuano	Ikasubo ko
Central Dusun	Siou Siou no Ompunai oku Mokiampun oku
Chabacano de Cavite	Perdona me Sorry
Chabacano de Zamboanga	Perdona conmigo
Chamorro (Guam dialect)	Dispensa yo'
Chamorro (North Marianas dialect)	Dispensa yu
Chechen	Бехк ма билла (Bexk ma billa)
Cherokee	ᎠᎩ ᎠᎩᎩᎩ (Uyo ayelodi)
Chichewa	Pepani
Chinese	對唔住 (deuimhjyuh)

(Cantonese)	抱歉 (póuhhip) 疏利 (sòleih) / 唆哩 (sòlì) 疏 (sò)
Chinese (Hakka)	失禮 (siit ⁷ li ¹) 歹勢 (dai-sii ⁵)
Chinese (Mandarin)	對不起 [对不起] (duìbùqǐ) 抱歉 (bàoqiàn)
Chinese (Shanghainese)	对弗起 (dēi fé qì) 勿好意思 (vak hao yi si)
Chinese (Taiwanese)	失禮 (sit-lé) 歹勢 (pháin-sè) 對不起 (tùi-put-khí)
Cimbrian	S tüü-mar ante
Chuvash	Камарăп (Kašarăr)
Coastal Kadazan	Siou Siou no
Cornish	Drog yw genev
Corsican	Mi dispiace
Croatian	Žao mi je Oprostite
Cuyonon	Patawad! Patawadi ako! Pasinsia!
Czech	Pardon! Promiň! (inf) Odpust' mi to (inf) Odpust'te mi to (frm)
Danish	Undskyld!
Dari	محذرت میخوام (Mahzrat mêxwaham)
Dholuo	Mos (<i>I'm sorry</i>) Mos ahinya (<i>I'm very sorry</i>)
Dutch	Het spijt me! Sorry!
Dzongkha	ཅིག་མཇེ་བ། (Tsip maza) Gom mathrae
Elfdalian	Felåt!
Efik	Ínín
Estonian	Vabandust
Extremaduran	Perdón! (frm) Disculpi! (frm)

	<p>Dispensi! (frm)</p> <p>Disculpa! (inf)</p> <p>Dispensa! (frm)</p>
Faroese	<p>Tað harmar meg</p> <p>Orsaka</p>
Fijian	<p>(Nī) vosota sara (<i>general</i>)</p> <p>(Nī) vosoti au (<i>general</i>)</p> <p>Tulou (<i>when invading space</i>)</p> <p>Jilou (<i>when invading space</i>)</p>
Finnish	Anteeksi
French	<p>Désolé !</p> <p>Je suis désolé !</p> <p>Excusez-moi !</p> <p>Je m'excuse !</p> <p>Pardon !</p> <p>Oh, pardon, excusez-moi !</p> <p>Je vous demande pardon</p>
Frisian (North - Mooring)	Fertrüt me!
Frisian (West)	It spyt my; Pardon
Friulian	<p>Scuse!</p> <p>Pardon!</p>
Galician	Síntoo!
Gascon	Escusats-me
Georgian	<p>ბოდიში bodishi</p> <p>ვწყხვარ (vts'ukhvar)</p>
German	<p>Es tut mir leid!</p> <p>Entschuldigung!</p> <p>Ich bedaure!</p>
Greek (Ancient)	Συγγνώμην ἔχε (Syngnōmēn ékhe)
Greek (Modern)	<p>Συγγνώμη! (Sygnómi)</p> <p>Λυπάμαι! (Lypáme [lit. "I'm saddened"]) - more frm</p>
Greenlandic	<p>Utoqqatsissutigaa</p> <p>Patsit</p> <p>Utoqqatserpunga</p>
Gujarati	મને માફ કરો (manne maaf karo)
Haitian Creole	<p>Dezole!</p> <p>Mwen regret sa!</p> <p>Padon!</p>
Hawaiian	E kala mai iaʻu!
Hausa	<p>Sannu barka</p> <p>Yi hak'uri</p>
Hebrew	(Slichá) סליחה!

Hiligaynon	Pasensyaha lang ako
Hindi	क्षमा कीजिए (kṣama kījiye) माफ़ कीजिये (māf kījiye)
Hmong (White)	Thov txim
Hungarian	Bocsánat!
Iban	Minta ampun Ampun
Icelandic	Því miður Fyrirgefðu Mér þykir það leitt
Igbo	Ndo Gbaghara m (<i>Forgive me</i>) Gbaghalu m (<i>Forgive me</i>)
Iloko	Agpakawanak Pakawanennak Dispensar
Indonesian	Maafkan saya Maaf
Inuktitut	ᐃᐅᐅᐅ (Iikuluk) ᐱᐅᐅᐅ (Aittaaq) ᐅᐅᐅᐅ (Nakujuq)
Inupiaq	Pisaraluarnak Pisanritchikpin Pisaṇṇitkikipiñ Tusaṇṇisiqtuṇa Pisaagiṇitkikipiñ (to one person) Pisaagiṇitkivsik (to two people) Pisaagiṇitkivsi (to three or more people)
Irish (Gaelic)	Gabh mo leithscéal! Tá brón orm!
Italian	Scusa! (inf) Scusi! (frm) Mi dispiace
Jamaican	Hush
Japanese	ごめんなさい! (gomen nasai)
Javanese	ꦚꦸꦮꦸꦤ꧀ꦥꦒꦥꦸꦤ꧀ꦠꦺꦤ꧀ (Nyuwun pangapunten) (Kromo Inggil) ꦗꦭꦸꦏ꧀ꦒꦁꦸꦫꦏꦺ (Jaluk ngapura) (Ngoko)
Jenesch	Pikesch
Jèrriais	J'ai r'gret

Kalmyk	Би гeмән суржанаv (Bi gemän surjanav) Бичэ му сантн (Bichä mu santn)
Kannada	ಕಷಮಿಸಿ! (kshamisi)
Karelian	Minul on žiäli (<i>I'm sorry</i>) Andiekse? (<i>Sorry? Pardon?</i>)
Kashubian	Przeprôszajã Przeprôszóm
Kazakh	Кешіріңіз! (Keşiriñiz!)
Khmer	សុំទោស (söm toŭs)
Khoekhoe (Nama)	ǀÚba te.
Kiribati	Kabara au bure
Korean	미안합니다! (mianhamnida) - frm 죄송합니다 (joesonghamnida) - vfrm 미안(해) (mian(hae)) - inf
Kumyk	Ярай буса, гечип кьоюгуз (Yaray busa, geçip qoyuğuz)
Kurdish (Kurmanji)	Bibure (frm) Mi(n) affu bike Mi(n) bi borîne Bi bexshe(frm)
Kurdish (Sorani)	(Bibûre) ببورە
Kyrgyz	Кечиресиз (Kechiresiz) - sg/frm (<i>for attention</i>) Кечиресин (Kechiresing) - sg/inf (<i>for attention</i>) Кечириңиз (Kechiringiz) - sg/frm (<i>begging pardon</i>)
Ladino	(Lo syento!) לו סייענטו!
Lao	ຂໍ້ທົດ (khāw thōht)
Latin	Ignosce mihi!
Latvian	Piedodiet! (frm) Piedo! (inf) Atvainojiet! (frm) Atvaino! (inf)
Lingala	Nandimi te Bolimbisi Limbisa ngāi
Lithuanian	Atsiprašau! Atleiskite!
Low Saxon	Deit mi leed
Lozi	Ni swalele
Luganda	Nsonyiwa
Luxembourgish	Pardon
Macedonian	Жалам (Zhalam)

	Жал ми е (Zhal mi e) Извинете (Izvinete) - frm Извини (Izvini) - inf
Magahi	माफ करा /ma:p ^h kəra:/
Maithili	Maf karai Badd dukhi bhelau
Malagasy	Azafady
Malay	Ma'af Minta maaf (asking for forgiveness) Tolong maafkan saya ('please forgive me')
Malayalam	ക്ഷമിക്കണം (kshamikkaṇam)
Maldivian	(Ma'aaf kurey) ފަދަ ފަދަ
Maltese	Skuzani! Jiddispjaċini! Ahfirli!
Manx (Gaelic)	S'doogh lhiam! S'treih lhiam! S'olk lhiam! Gow my leshtal!
Māori	Arohaina mai Mō Taku Hē
Marathi	माफ करा (māf karā)
Marshallese	J̧oḷoḷ bōd J̧oḷoḷ aō bōd
Mauritian Creole	Sori
Monégasque	Desulau
Mongolian	Уучлаарай (Uuchlaarai)
Mossi	Mam sugri Y gafara
Nahuatl	Ma xinechtlapohpolhui
Navajo	<i>No equivalent in Navajo</i>
Nogai	Кеширинъиз Афуъв этинъиз
Ndebele (Northern - Zimbabwe)	Uxolo
Ndebele (Southern)	Ngiyancancabeza
Nepali	माफ गर्नुस् (maapha ganus)
Newari / Nepal Bhasa	से सा (se sā) ब्ये (bye) छकः वने ला (chakaḥ vane lā)

Niuean	Fakamolemole la
Northern Sámi	Ándagassii
Northern Sotho	Ntshwarele
Norwegian	Unnskyld , Beklager
Occitan	Perdon! Desencusa! Desencusatz!
Okinawan	悪さいびーん (wassaiibiin)
Omaha	Uthúama!
Ossetian	Бахатыр кæнут (Baxatyr kænut)
Papiamentu	Sori
Pashto	(zeh mutaasif yum) زه هتاسف يم
Pennsylvania German / Dutch	Es dutt mer Leed
Persian (Farsi)	(moteassefam) متاسفم
Picard	Pardon Échtchusez-mi
Polish	Przepraszam!
Portuguese	Desculpe! (frm) Desculpa! (inf)
Portuguese (Brazilian)	Me desculpe! (frm) Desculpa! Desculpe-me! Lamento! Sinto muito! Sinto muitíssimo! (<i>I'm so sorry!</i>) Desculpe-me Desculpe Perdoe-me Perdão Mil perdões (<i>I'm sorry! Forgive me</i>)
Punjabi	ਖਿਮਾ/ਮਾਫ਼ ਕਰੋ ਜੀ। / معاف کرو جی۔ (kimā/māf karō jī)
Quechua	Pampachaykuway
Romanian	Pardon!
Romansh	I ma displacha
Russian	Простите! (Prostite!) - frm Прости! (Prosti!) - inf
Rusyn	Прошу (Prošu) - request Будьте добрі (Bud'te dobri) - frm <i>inviting someone to do something</i> Будь добрі (Bud' dobri) - inf <i>inviting someone to do something</i>
Sakha	Бырастыгы гынын (burastuuu gunuṇ) - frm

	Бырастыы гын (burastuuu gun) - inf
Samoan	Fa'amalie atu
Sango	Tî mawa na bê
Sanskrit	कृपया क्षम्यताम् (krpayā kṣamyatām)
Sardinian (Logudorese)	Mi dispiaghet (meda)
Scottish Gaelic	Gabh mo leisgeul! Tha mi duilich!
Scots	Sorry
Serbian	Жао ми је (Žao mi je) Опростите (Oprostite)
Sesotho	Ntshwarele
Shona	Ndineurombo
Sicilian	M'â scusari Mi scusassi M'av'a scusari (frm) Scusàtimi (pl) M'avit'a scusari (pl)
Sindhi	(Maaf kajo) معاف ڪجو
Sinhala	මම සමාවෙන්න (mata samāvenna) කණගාටුයි (kan'agāṭuuyi)
Slovak	Pardón!
Slovenian	Oprostite (frm) Oprosti (inf)
Somali	Waan ka xumahay
Sorbian (Lower)	To jo mě luto
Sorbian (Upper)	Wodajće prošu (frm) Prošu wodajće (frm) Wodaj (inf)
Southern Sámi	Mannem åånedem
Spanish	¡Perdón! ¡Perdone! ¡Lo siento!
Sundanese	Hapunten Hatur nuhun
Swahili	Samahani
Swazi	Ngiyacolisa Ncesi
Swedish	Förlåt!
Swiss German	Es duet mr leid
Tagalog	Patawad! Pasensya na

Tajik	Мебахшед (Mebaxšed)
Tamil (formal)	என்னை மன்னிக்க வேண்டும் (ennai manniththu vidungal) [ml] [fm]
Tamil (informal)	என்ன மன்னிச்சிடுங்க (enna maniichudunga) [fm]
Tatar	Ğafu ütinem
Telugu	మా క్షమాపణలు (maa kshamaapanalu)
Tetum	Deskulpa!
Thai	ขอโทษ (kǒr tǎht)
Tibetan	ཀོང་དགས། (gong-da)
Tigrinya	ይቅሬታ! (Yiqreta!)
Tokelauan	Fakamolemole
Tok Pisin	Mi sori Mi sori tumas
Tongan	Fakamolemole
Tsonga	Ndzi kombela ku khomeriwa
Tsotsil	Perton
Tswana	Ke kopa tshwarelo
Tumbuka	Phepani Phepani chomene (<i>very sorry</i>)
Turkish	Pardon (inf) Özür dilerim (frm)
Tuvaluan	Fakamolemole, au kō 'sē!
Twi	Kose Kafra
Udmurt	Вождэс эн вae (Voždes en vae)
Ukrainian	Вибачте! (Vybačte)
Urdu	(maf karna) معاف کرنا
Uyghur	كەچۈرۈڭ! (Kächürüng!)
Uzbek	Afu eting
Venda	Ndi khou humbela pfarelo
Venetian	El me scuxa Scuxéme (pl)
Veps	Prostigat
Vietnamese	Xin lỗi
Võro	Andis
Walloon	Pârdon
Welsh	Mae'n ddrwg 'da fi (SW)

	Mae'n ddrwg gen i (NW) Sori
Westrobothnian	FLåt FöLåt
Wolof	Baal ma
Yiddish	(Zay moykhl!) זיי מוחל!
Xhosa	Uxolo Ndicela uxolo Ndiyaxolisa
Yoruba	È má bínú (<i>Don't be angry</i>) È má bínú sí mi (<i>Don't be angry with me</i>) È má bínú sí wa (<i>Don't be angry with us</i>) È pèlẹ (<i>Be gentle</i>) È pèlẹ o
Yucatec Maya	Ma'taali'teenì'
Zazaki	Qisurê mi mevîne Qaytê qisurî mebên
Zulu	Ngiyaxolisa
Auxiliary and constructed languages	
Esperanto	Mi bedaŭras!
Interlingua	Pardono!
Lojban	.u'u
Quenya	Nanyë nyérinqua
Volapük	Pidö! Pidob osi

From: <https://www.omniglot.com/language/phrases/sorry.htm>